प्रोफॉर्मा—VI Proforma- VI

# परमाणु ऊर्जा शिक्षण संस्था ATOMIC ENERGY EDUCATION SOCIETY

(परमाणु ऊर्जा विभाग का स्वायत्त निकाय, भारत सरकार)

(An Autonomous Body under Department Of Atomic Energy, Govt. of India)

अणुशक्तिनगर, मुंबई- 400 094

Anushaktinagar, Mumbai - 400 094



# वार्षिक निष्पादन मूल्यांकन रिपोर्ट ANNUAL PERFORMANCE ASSESSMENT REPORT

#### कार्य सहायक WORK ASSISTANT

कर्मचारी का नाम	
Name of the Employee :	
कर्मचारी पहचान सं./ EMPID :	
पदनाम/Designation :	
विद्यालय/महाविद्यालय/कार्यालय School/College/Office :	
रिपोर्ट की वर्ष/Report for the year :	

कृपया पृष्ठ के दोनों ओर मुद्रण करें PLEASE PRINT ON BOTH THE SIDES OF THE SHEETS

कर्मचारी का नाम/ Name of the Employee	
समाप्त अवधि के लिए रिपोर्ट/ Report for the period ending	

कर्मचारी  का  नाम/  Name of the Employee	
समाप्त अवधि के लिए रिपोर्ट/ Report for the period ending	

विद्यालय/किनष्ठ महाविद्यालय / के.कार्यालय के कार्य सहायक की वार्षिक निष्पादन मूल्यांकन रिपोर्ट। Annual Performance Assessment Report of Work Assistant of School /Jr. College/CO.

# व्यक्तिगत सूचना /PERSONAL DATA

#### भाग-1/PART-1

(विद्यालय/क.म.विद्यालय/केन्द्रीय कार्यालय के प्रशासनिक अनुभाग द्वारा भरा जाए/ (To be filled by the Administrative Section of the School/ Jr. College/ Central Office)

1	अधिकारी का नाम/Name of the Officer :							
2	जन्म-तिथि (दिन/महीना/वर्ष)/ Date of birth (DD/MM/YYYY) : / / (शब्दों में/in words) :							
3	शैक्षणिक योग्यता/Educational qualification :							
4	श्रेणी(सामान्य/अ.पि.व./अ.जा./अ.ज.जा./शा.वि. Category (Gen/OBC/SC/ST/PH):							
5	आरंभिक नियुक्ति की तिथि Date of initial appointment :							
	पदनाम Post: तिथि/ Date:							
6	वर्तमान पद, ग्रेड एवं तिथि Present post, Grade and date							
	पद/Post : ग्रेड/Grade: दिनांकDate:							
	वर्ष के दौरान ड्यूटी (प्रशिक्षण अवकाश आदि) से अनुपस्थिति की अवधि, यदि वह किसी प्रशिक्षण पर रहे हैं							
7	तो लिखें Period of absence from duty (on training leave etc.) during the year. If he/she has							
	undergone training specify:							
	• प्रशिक्षण की अवधि/No. of training days							
	• कितनी बार छुट्टियाँ ली/ No. of times leaves Availed							
	• कुल लिये गये अर्जित अवकाश/Total ELs Availed							
	• कुल लिये गये अर्ध-वेतन अवकाश/Total HPLs Availed							
	● कुल लिया गया परिवर्तित अवकाश/Total Commuted Leave Availed							
	• कुल लिये गये असाधारण अवकाश/ Total EOLs Availed							
	• कुल अकार्य दिवस/Total Dies non							
	• कुल लिये एलएनडी अवकाश/Total LNDs Availed							
	• कुल लिये मातृत्व अवकाश/ Total Maternity Leave Availed							
	• कुल लिये गये पितृत्व अवकाश/Total Paternity Leave Availed							
	● लिये गये संतान देखभाल अवकाश/Child Care Leave Availed							
	• बच्चा गोद लेने पर लिये गये अवकाश/ Adoption Leave Availed							
	• शेष अर्जित अवकाश और अर्ध-वेतन अवकाशEL Balance & HPL Balance							

#ग-2/PART-2: स्व-मूल्यांकन/SELF APPRAISAL  (कर्मचारी जिसकी रिपोर्ट है, द्वारा स्वयं भरा जाए/ To be filled in by the Employee reported upon)  आपके द्वारा वर्ष/अवधि से तक किये गये कार्यों का संक्षिप्त		कर्मचारी का नाम/ Name of the Employee समाप्त अवधि के लिए रिपोर्ट/ Report for the period ending
स्व-मूल्यांकन/SELF APPRAISAL  (कर्मचारी जिसकी रिपोर्ट है, द्वारा स्वयं भरा जाए/ To be filled in by the Employee reported upon)  आपके द्वारा वर्ष/अवधि से तक किये गये कार्यों का संक्षिप्त  उरण Brief description of duties/work done by you during the year/period from		·
(कर्मचारी जिसकी रिपोर्ट है, द्वारा स्वयं भरा जाए/ To be filled in by the Employee reported upon) आपके द्वारा वर्ष/अवधि से तक किये गये कार्यों का संक्षिप्त अरण Brief description of duties/work done by you during the year/period from		
To be filled in by the Employee reported upon) आपके द्वारा वर्ष/अवधि से तक किये गये कार्यों का संक्षिप्त वरण Brief description of duties/work done by you during the year/period from		स्व-मूल्यांकन/SELF APPRAISAL
वरण Brief description of duties/work done by you during the year/period from		•
to		
	to	

2. कृपया बतायें कि क्या कार्यवाही कैलेण्डर वर्ष के लिए अचल संपत्ति पर वार्षिक विवरणी निर्धारित तिथि अर्थात उसी कैलेण्डर वर्ष के 31 जनवरी तक जमा की गई है। यदि नहीं तो विवरणी भरने की तिथि लिखें।/

Please state whether the annual return on immovable property for the preceding calendar year was filed within the prescribed date i.e. 31st January of the year following the calendar year. If not, the date of filing the return should be given.

जी हां	नहीं	विवरणी भरने की तारीख/
YES	NO	The returns were filed on/

स्थान/Place:

दिनांक/ Date:

अधिकारी जिसकी रिपोर्ट है, के हस्ताक्षर Signature of the officer reported upon

कर्मचारी का व	नाम/ Name of the Employee
समाप्त अवधि के लिए रिपोर्ट/।	Report for the period ending

#### भाग-3: रिपोर्टिंग अधिकारी द्वारा मूल्यांकन PART-3: ASSESSMENT BY THE REPORTING OFFICER

5

#### (प्रविष्टियाँ भरने से पहले कृपया अन्देशों को ध्यान पूर्वक पढ़ ले)

(Please read carefully the instructions before filling the entries)

- 1. रिपोर्टिंग अधिकारी और समीक्षा अधिकारी निम्न गुण बिंदुओं पर 1-10 के बीच संख्यात्मक ग्रेडिंग करें। ग्रेड 1 न्यूनतम और 10 उच्चतम ग्रेड है। रिपोर्टिंग अधिकारी निम्नलिखित 'कार्य-मूल्यांकन' के लिए समग्र संख्यात्मक ग्रेडिंग करेंगे।
- 1. Numerical grading is to be awarded by Reporting and Reviewing Authority which should be on a scale of 0-10, where 0 refers to the lowest grade and 10 to the highest. The reporting officer shall award overall numerical grading for 'Assessment of work' mentioned below.

### कार्य का मूल्यांकन / Assessment of work

x	अनुप्रयु क्त X applies	प्रवृत्ति से X Tendency to X 8	सामान्य Normal	प्रवृत्ति Tendency to Y 4	अनुप्रयुक्त Y applies 0	Υ	समीक्षा प्राधिकारी के आद्याक्षर Initial of Reviewing Authority
	(i)	। कार्य की गुणव	। त्ता एवं उत्पा	। दकता/ Quality	of work and	productivity	
कार्य की उत्कृष्ट गुणवत्ता तथा उच्च उत्पादकता Excellent quality of work & highly productive						कार्य की कमजोर गुणवत्ता तथा निम्न उत्पादकता Poor quality of work and very low product output	
			(ii) विश्वसन	ीयता /Reliabil	ity		
पूर्ण विश्वसनीय Thoroughly reliable						अविश्वसनीय Unreliable	
	(ii	i) उपस्थिति त	था समय-पा	त्रन/ Attenda	nce and punc	tuality	
नियमित तथा समयनिष्ठ Very regular and punctual						गंभीर अनियमित Highly irregular	

<b>X</b> अच्छा व्यवहार	X अनुप्रयुक्त applies 10	प्रवृत्ति से X Tendency to X 8	सामान्य Normal 6 (iv) व्यव	प्रवृत्ति Tendency to Y 4 हार /Behaviou	Y अनुप्रयुक्त applies 0	<b>४</b> अनुचित व्यवहार	समीक्षा प्राधिकारी के आद्याक्षर Initial of Reviewing Authority
Well behaved						Improper behaviour	
		(v) ਮੁਜ਼9πរ	मनप्रियता/∆	menability to	o discipline		
अत्याधिक अनुशासित Highly disciplined		(e) 31- <u>1</u> (11)		includinty (	o discipiino	अनुशासन के प्रति गैर-जिम्मेदार अनुशासित Not amenable to discipline	
		(vi) पर	स्पर संबंध/॥	nter persona	l relations		
सहयोगी तथा सौहार्दपूर्ण Co-operative and cordial						असहयोगी तथा झगडालू Uncooperative & quarrelsome	
		(vii) जिम्मे	दार की सम	झ/ Sense of r	responsibili	ity	
अत्याधिक जिम्मेदार Highly responsible						अत्याधिक गैर-जिम्मेदार Most irresponsible	
	(víii)	काय का तक	नाका जानक	ारी/Technical	Knowledge	e ot work	
विस्तृत एवं नवीन तकनीकी ज्ञान Exceptionally thorough and update technical knowledge						सीमित या अल्प ज्ञान Restricted or superficial knowledge	

x		X अनुप्रयुक्त applies 10	प्रवृत्ति से X Tendency to X 8	सामान्य Normal 6	प्रवृत्ति Tendenc y to Y 4	Y अनुप्रयुक्त applies 0	Y	समीक्षा प्राधिकारी के आद्याक्षर Initial of Reviewing Authority	
(ix) सौंपे गए विभिन्न कार्यों के लिए अनुकूलन क्षमता Adaptability for different work assignments									
विभिन्न प्रकार	<del>-</del> - T	Adapta	bility for diffe	erent work I	assignme	nts		<u> </u>	
कार्यों के लिए							विभिन्न प्रकार		
उत्साही एवं							के कार्यों को		
अति अनुकूल							संभाल पाने में		
Enthusiastic							असमर्थ		
and highly							Cannot		
adaptive to							handle		
different types of							different types of		
works							works		
(x) स्रक्षा के प्रति रवैया/Attitude to Safety									
	T		(x) grail 47 x	IC YGGI/AL		Salety	स्रक्षा नियमों		
सुरक्षा नियमों							के पालन में		
सावधानीपूर्वक प Observance							लापरवाह		
of Safety Negligent									
Rules							towards		
meticulously	У						Safety		
कुल समग्र ग्रेडिंग (कुल (i से x)10)/									
Overall Grading [Total (i to x)/10]									
Training (	(ii) प्रशिक्षण (कृपया कर्मचारी को भविष्य में प्रभाविता और क्षमताओं में सुधार लाने हेतु खास क्षेत्र में सिफारिशें/ Training (please give recommendations for training in a specific area with a view to improving the effectiveness and future capabilities of the employee).								
(iii) स्वास्थ्य	की रि	न्थिति /State of h	nealth						
(iv) सत्यनिष्ट	স/ Int	tegrity (जो लागू	्हो उसे टिक व	करें/Please ti	ck whichev	ver is applic	able)		
नि:संदेह	5/ Bey	ond Doubt							
संदेहास्प	संदेहास्पद/Doubtful								

	8
प्तहित गुणों का वर्ण	वारा सरकारी क्षेत्र को मज़बूत और खामियाँ, असाधारण उपलब्धियाँ, बड़ी विफल न तथा कमजोरियों के प्रति दृष्टिकोण (लगभग 100 शब्दों में)। Pen pictur n about 100 words) on the overall qualities of the official including are
	strength, extraordinary achievements, significant failures and attitude tow
Assessment of Wor	k
3 B+ B C D है	उपरोक्त संख्यात्मक ग्रेडिंग के आधार पर कर्मचारी की कुल समग्र ग्रेडिंग A1 II Based on the above numerical grading, the overall grading of the nent is A1 A2 A3 B+ B C D
	रिपोर्टिंग अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Reporting Officer
	नाम बड़े अक्षरों में /Name in Block letters:
	पदनाम/Designation:
	रिपोर्ट की अवधि/ During the period of Report:
स्थान/Place:	
दिनांक/ Date:	

कर्मचारी का नाम/ Name of the Employee \_\_\_\_\_

समाप्त अवधि के लिए रिपोर्ट/ Report for the period ending \_\_\_\_\_

कर्मचारी का नाम/ Name	of the Employee
समाप्त अवधि के लिए रिपोर्ट/ Report for th	ie period ending

# भाग -4: समीक्षा अधिकारी की टिप्पणी PART-4: REMARKS OF THE REVIEWING OFFICER

9

<ol> <li>समीक्षा अधिकारी के तह Length of service under the</li> </ol>	हत अधिकारी का सेवाकाल e Reviewing Officer		
2. क्या आप भाग- III में दिए गए विभिन्न गुणों और कार्य निष्पादन के संबंध में रिपोर्टिंग अधिकारी द्वारा किए गए मूल्यांकन से सहमत है ? (संदर्भ : भाग III (5)) Do you agree with assessment made by the reporting officer with respect to the work output and the various attributes in Part III? [Ref: Part III (5)]			
लिए दिए गए कॉलम में अपना	मूल्यांकन दें और अपने आद्याक्षर	नहीं हैं तो आप कृपया उस भाग में आपके करें।) (In case you do not agree with any assessments in the column provided and	
	हाँ/Yes नहीं/No		
 3. असहमति की स्थिति में कृपया	टिप्पणी लिखें/In case of disagree	ement, please record your remarks	
3 <b>%</b>	कर्मचारी के निष्पादन का आकलन Officer fair in assessing the perfo	करने में रिपोर्टिंग अधिकारी निष्पक्ष है? /ls ormance of SC/ST employee?	
5. कार्य मूल्यांकन के आधार पर assessment work	कुल <b>समग्र संख्यात्मक ग्रेडिंग</b> ।/ <b>O</b> v	verall numerical grading on the basis of	

कर्मचारी का नाम/ Name of the Employee _	
समाप्त अवधि के लिए रिपोर्ट/ Report for the period ending	

6. कुल समग्र ग्रेडिंग के आधार पर इस विशिष्ट ग्रेड में कर्मचारी की आयु के निरपेक्ष उसकी समग्र उपयोगिता का मूल्यांकन/Depending upon overall numerical grading, assessment of the employee's overall worth in this particular grade irrespective of age. (कृपया आद्याक्षर एवं नीचे दिए गए <u>उचित मार्क पर गोला लगाए</u> तथा जो लागू नहीं है उसे निकाल दीजिए।) (Please initial and <u>put a ring around the appropriate mark below</u> and strike out whatever is not applicable).

ग्रेडिंग Grading	विवरण Description
9 से 10 तक की ग्रेडिंग 'उत्कृष्ट' है /9 to 10 is rated as 'Outstanding'	उत्कृष्ट/ Outstanding
9 से कम और ८ तक की ग्रेडिंग 'उत्कृष्टता की प्रवृत्ति' है	उत्कृष्टता की प्रवृत्ति/
<9 to 8 is rated as 'Tending to Outstanding'	Tending To Outstanding
8 से कम और 7 तक की ग्रेडिंग 'बहुत अच्छी' है/ <8 to 7 is rated as 'Very Good'	बहुत अच्छा /Very Good
7 से कम और 6 तक की ग्रेडिंग 'अच्छा' है <7 to 6 is rated as 'Good'	अच्छा / Good
6 से कम और 5 तक की ग्रेडिंग 'औसत' है <6 to 5 is rated as 'Average'	औसत / Average
5 से कम और 4 तक की ग्रेडिंग 'खराब' है <5 to 4 is rated as 'Poor'	खराब / Poor
4 से कम और 0 तक की ग्रेडिंग 'अयोग्य' है <4 to 0 is rated as 'Unfit'	अयोग्य / Unfit

समीक्षा अधिकारी/ अनुभाग प्रमुख के हस्ताक्षर Signature of the Reviewing Officer/ Head of the Section

	नाम बड़े अक्षरों में/Name in Block Letters:	
	पदनाम/Designation:	
	रिपोर्ट की अवधि/During the period of Report:	
स्थान/Place:		
दिनांक/Date:		

कर्मचारी का	नाम/ Name of the Employee
समाप्त अवधि के लिए रिपोर्ट/	Report for the period ending

#### प्रारूप-I /Format - I

**वा.नि.म्.रि. का संप्रेषण एवं स्वीकृति** <u>Communication and acceptance of the APAR Grading</u> (वा.नि.म्.रि. फाइल में भरने के लिए/ To be filed in the APAR Dossier)

` ` ` `		,	
• नाम/Name	:		
• कर्मचारी प.सं./Employee No	:		
• कंप्यूटर कोड सं./CC No	:		
• पदनाम/Designation	:		
● विभाग/Division	:		
• रिपोर्ट की अवधि/Report for the period	:		
• कुल प्रदत्त ग्रेड/Overall grade awarded	:		
<ul> <li>विशेष टिप्पणी (यदि कोई) /</li> </ul>			
Specific Remarks (if any)	:		
(संप्रेषण प्राधिकारी के हस्ताक्षर/ Signatur नाम बड़े		Communicating Authority) ਸੇਂ/ Name in block letters	
		पदनाम/ Designation	
मेंअनुभाग) एतद् द्वारा सूचित करता/करती हूँ के लिए कुल ग्रेडिंग और संबंधित कर दी है।	कि व	•	
l,		(Name, Emp. No., C.C.No.,	
Designation (Grade), Divn), hereby confirm	that	I have been communicated the overall	
grading and the relevant remark for the year		on (Date) in	
respect of APAR.			

अधिकारी जिसकी रिपोर्ट है, के हस्ताक्षर (Signature of the Officer Reported upon)

कर्मचारी का	- नाम/ Name of the Employee
	Report for the period ending

## वार्षिक निष्पादन मूल्यांकन रिपोर्ट (अपार) भरने के लिए दिशा-निर्देश/नोट Guidelines / Notes for filling up the Annual Performance Assessment Report (APAR)

1. वार्षिक निष्पादन मूल्यांकन रिपोर्ट एक अहम दस्तावेज है जो एक अधिकारी के कार्य निष्पादन के मूल्यांकन और उसके भावी प्रगति के लिए मूल और महत्वपूर्ण आधार प्रदान करते हैं। अतः रिपोर्टिंग अधिकारी और समीक्षा अधिकारी को बड़ी सावधानी और जिम्मेदारी से अधिकारी जिसकी रिपोर्ट है, का फॉर्म भरना चाहिए।

The Annual Performance Assessment Report is an important document, it provides the basic and vital inputs for assessing the performance of an officer and for his/her further advancement in his/her career. The officer reported upon, the Reporting officer and Revising Officer should, therefore, undertake the duty of filling out the form with a high sense of responsibility.

2. रिपोर्टिंग अधिकारी को संज्ञान रहे कि उद्दरेश्य एक अधिकारी का विकास करना है, ताकि वह अपनी सामर्थ्य महसूस कर सके। अतः पूरी प्रकिया किमयाँ गिनने के बजाए विकास उन्मुखी होनी चाहिए। रिपोर्टिंग अधिकारी और समीक्षा अधिकारी को अधिकारी के कार्य-निष्पादन में किमयों, रवैया और समग्र व्यक्तित्व को स्पष्टता से उजागर करना चाहिए।

Reporting Officers should realize that the objective is to develop an officer so that he/she realizes his/her true potential. It is not meant to be a fault finding process but a developmental one. The reporting officer and the Reviewing Officer should not shy away from reporting shortcomings in performance, attitudes or overall personality of the officer reported upon.

- 3. सभी बिंदुओं को बड़े ध्यान से और सावधानीपूर्वक भरना चाहिए। यदि आप हल्के या अस्पष्ट तरीके से रिपोर्ट भरते हैं, तो उच्च अधिकारियों द्वारा आपकी रिपोर्ट उपेक्षित रह सकती है। The items should be filled with due care and attention and after devoting adequate time. Any attempt to fill the report in a casual or superficial manner will be easily dissemble to the higher authorities.
- 4. यदि समीक्षा अधिकारी को लगता है कि रिपोर्टिंग अधिकारी ने रिपोर्ट बिना उचित ध्यान दिये और हल्के तरीके से तैयार की है, तो समीक्षा अधिकारी भाग- IV के मद संख्या 3 में अपनी प्रतिक्रिया दें। प्रधानाचार्य रिपोर्टिंग अधिकारी के अपार फॉर्म में अपनी टिप्पणी दें। If the reviewing officer is satisfied that the Reporting Officer had made the report without due care and attention he/she shall record a remark to that effect in item 3 of Part IV. The Principal shall enter the remarks in the APAR of the Reporting Officer.
- 5. संख्यात्मक बिंदुओं के अतिरिक्त प्रत्येक बिंदु में जानकारी विवरण सहित लिखें। दिये गये रिक्त स्थानों उत्तर की अपेक्षित शब्द-सीमा अंकित की गई हैं। शब्द और वाक्यांश सटीकता के साथ लिखें जो उत्तर देने वाले अधिकारी की भावनाओं को अभिव्यक्त करते हों। अधिक से अधिक स्पष्ट और सामान्य भाषा का प्रयोग करें। Every answer shall be given in a narrative form except where numerical grading is to be awarded. The space provided indicates the desired length of the answer. Words and Phrases should be chosen carefully and should accurately reflect the intention of the officer recording the answer. Unambiguous and simple language may be used.
- 6. कार्य-निष्पादन मूल्यांकन वर्ष के अंत में की जानी वाली प्रक्रिया है, इस क्रम में रिपोर्टिंग अधिकारी द्वारा नियमित समय अंतराल पर अधिकारियों के कार्य-निष्पादन की समीक्षा करना और सलाहों, सुझावों आदि के द्वारा आवश्यक सुधार योजना बनाना, मानव संसाधन विकास का एक कारगर दूल हो सकता है। Although performance appraisal is a year-end exercise, in order that it may be a tool for human resource development, the Reporting Officer should at regular intervals review the performance and take necessary corrective steps by way of advice, etc.
- 7. सभी मूल्यांकनकर्ता अधिकारी जिसका मूल्यांकन किया जा रहा है, के कार्य-निष्पादन, अनुशासन, व्यवहार और क्षमताओं की यथार्थ संभव स्थित प्रस्तुत करें। It should be the endeavour of each appraise to present the truest possible picture of the appraise in regard to his/her performance, conduct, behaviour and potential.
- 8. अधिकारी का मूल्यांकन केवल अवधि जिसके लिए रिपोर्ट तैयार की जा रही है, में किये गये कार्य-निष्पादन के आधार पर ही किया जाना चाहिए। Assessment should be confined to the appraisee's performance during the period of report only.
- 9. एक ही रैंक के कुछ पद अन्य की अपेक्षा भिन्न हो सकते हैं। समयानुसार किसी भी पद पर दबाव एवं तनाव परिवर्तनीय हो सकता है। अत: इन तथ्यों को मूल्यांकन करते समय ध्यान में रखें और तदन्सार ही अपनी टिप्पणियाँ दें।

Some post of the same rank may be more exacting than others. The degree of stress and strains in any post may also vary from time to time. These facts should be borne in mind during appraisal and should be commented upon appropriately.

- 10. संख्यात्मक ग्रेडिंग के साथ वा.नि.मू.रि. भरने हेतु दिशा-निर्देश Guidelines regarding filling up of APAR with numerical grading
- i) 5 से कम ग्रेडिंग (कार्य निष्पादन या गुण बिंदु या कुल ग्रेड के लिए) के समर्थन में वर्णन में विशिष्ट विफलताओं का उल्लेख करें और इसी प्रकार 9 से अधिक ग्रेडिंग को भी विशिष्ट उपलब्धियों का उल्लेख कर तर्कसंगत करें। 5 से कम या 9 से अधिक ग्रेडिंग असामान्य स्थितियां हैं अतः इन्हें तर्कसंगत करना होगा। रिपोर्टिंग और समीक्षा प्राधिकारी अपने तहत कार्यरत किसी भी अधिकारी की संख्यात्मक ग्रेडिंग करते समय उस अधिकारी के अधिकतम सहकर्मियों को ध्यान में रखें। It is expected that any grading of below 5 (against work output or attributes or overall grade) would be

adequately justified in the pen-picture by way of specific failures and similarly any grade above 9 would be justified with respect to specific accomplishments. Grades of below 5 or above 9 are expected to be rare occurrences and hence the need to justify them. In awarding a numerical grade the reporting and reviewing authorities should rate the officer against a larger population of his/her peers that may be currently working under them.

#### (ii) ए.पी.ए.आर. ग्रेड एवं विवरण / APARs grades and Descriptions:

ग्रेडिंग Grading	विवरण Description
9 से 10 तक की ग्रेडिंग 'उत्कृष्ट' है /9 to 10 is rated as 'Outstanding'	उत्कृष्ट/
9 से कम और ८ तक की ग्रेडिंग 'उत्कृष्टता की प्रवृत्ति' है	उत्कृष्टता की प्रवृत्ति/
<9 to 8 is rated as 'Tending to Outstanding'	Tending To Outstanding
8 से कम और 7 तक की ग्रेडिंग 'बहुत अच्छी' हैं/ <8 to 7 is rated as 'Very Good'	बहुत अच्छा /Very Good
7 से कम और 6 तक की ग्रेडिंग 'अच्छा' है <7 to 6 is rated as 'Good'	अच्छा / Good
6 से कम और 5 तक की ग्रेडिंग 'औसत' है <6 to 5 is rated as 'Average'	औसत / Average
5 से कम और 4 तक की ग्रेडिंग 'खराब' है <5 to 4 is rated as 'Poor'	खराब / Poor
4 से कम और 0 तक की ग्रेडिंग 'अयोग्य' है <4 to 0 is rated as 'Unfit'	अयोग्य / Unfit

#### नोट/Note

सत्यनिष्ठा से संबंधित बिंद् भरते समय निम्न प्रक्रिया का अन्सरण करें/

The following procedure should be followed in filling up the item relating to integrity:-

- i. यदि अधिकारी की सत्यनिष्ठा नि:संदेह है तो कृपया लिखें/If the officer's integrity is beyond doubt, it may be so stated.
- ii. यदि अधिकारी की निष्ठा संदेह/ संदिग्ध है, तो बिंदु को खाली छोड़ें और निम्न कार्रवाई करें/ If there is any doubt/suspicion, the item should left blank and action taken as under:

(क/a) अलग से एक गोपनीय टिप्पणी लिखें और आगे की कार्रवाई करें। टिप्पणी की एक प्रति गोपनीय रिपोर्ट के साथ अगले शीर्ष अधिकारी को भी भेजें जो सुनिश्चित करें कि आगे की कार्रवाई अविलंब हो। यदि सत्यनिष्ठा प्रमाणित करना या गोपनीय टिप्पणी लिखना संभव न हो तो इस स्थिति में या तो रिपोर्टिंग अधिकारी लिखे कि अधिकारी के कार्य पर निश्चित निर्णय देने के लिए उसने उसके कार्य का पर्याप्त पर्यवेक्षण नहीं किया है या उसने अधिकारी के विरूद्ध कुछ नहीं सुना है, जैसा भी मामला हो।

A separate secret note should be recorded and followed up. A copy of the note should also be sent together with the Confidential Report to the next superior officer who will ensure that the follow-up action is taken expeditiously. Where it is not possible either to certify the integrity or to record the secret note, the Reporting Officer should state either that he has not watched the officer's work for sufficient time to form a definite judgment or that he has heard nothing against the officer, as the case may be.

(ख/b) यदि आगे की कार्रवाई के फलस्वरूप अधिकारी की निष्ठा संदेह/ संदिग्ध से मुक्त पायी जाती है तो अधिकारी की सत्यनिष्ठा प्रमाणित की जानी चाहिए और गोपनीय रिपोर्ट में तदन्सार इसकी प्रविष्टियाँ की जाए।

If, as a result of the follow-up action the doubts/suspicions are cleared, the officer's integrity should be certified and an entry made accordingly in the Confidential Report.

(ग/c) यदि निष्ठा संदेहास्पद/ संदिग्ध पायी जाती है तो तथ्य को रिकार्ड किया जाए और संबंधित अधिकारियों को इसकी यथोचित सूचना दी जाए। If the doubts/suspicions are confirmed the fact should also be recorded and duly communicated to the officer's concerned.

(घ/d) यदि आगे की कार्रवाई के बावजूद अधिकारी की निष्ठा संदेह/ संदिग्ध से न तो मुक्त हो पाती है और न ही निश्चित ही हो पाती है, तो अधिकारी का आचार-व्यवहार कुछ अवधि के लिए और देखा जाए और इसके बाद उपरोक्त (ख) एवं (ग) में इंगित कार्रवाई की जाए। If, as a result of the follow-up action, the doubts/suspicions are neither cleared/nor confirmed the officer's conduct should be watched for a further period and thereafter action taken as indicated at (b) and (c) above.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*